

“携手社区，融合发展” 2023 世界作业治疗日主题之我见

李奎成

中国康复医学会作业治疗专业委员会 主任委员 · 潍坊医学院康复医学院 教授

2023 年，世界作业治疗日的英文主题是 “Unity through community”，当拿到 WFOT 的有关主题及简短描述 “The theme promotes our role in working together with others to facilitate participation and community interaction. As a profession, we collaborate with many groups and communities for the benefit of individuals and society as a whole.” 后，我不禁思考，中文主题要怎么定才能既符合 WFOT 主题的内涵，又朗朗上口和容易理解，还能让人印象深刻。为了能确定一个合适的主题，我发动了作业治疗专业委员会的常委们一起进行了简单交流和讨论，最后确定了 “携手社区，融合发展” 的主题。下面谈谈我对这一主题的理解。

“Unity” 有 “团结、统一；统一性、整体性；和谐、协调；团结一致” 等含义，Unity through community 从字面上理解为 “通过社区实现统一”。从后面的解释中 “此主题增进了我们的与他人一起合作来促进参与和社区互动的角色。作为专业人员，我们与许多群体和社团合作来促进个人与社会的融合”，结合英文含义，我们确定了 “携手社区，融合发展” 这一容易理解又朗朗上口的主题。

首先，“携手社区” 强调了与社区合作，体现了 through community (通过社区) 的含义，同时，“携手社区” 也符合作业治疗的与个人、社团、社区合作来促进参与的基本理念；“融合发展” 则是 “Unity” 及 “individuals and society as a whole” (个人和社会作为一个整体) 的体现，也就是个人与社会的 “融合”，加上 “发展”，体现出个人与社会共同进步。因此，“携手社区，融合发展” 意味着作业治疗师需与社区携手合作，共同协助康复对象融入社区，融入社会，实现个人与社会的共同发展和进步。

以上是我的个人理解，还请广大同道批评指正并给出你心仪的主题。

最后，祝广大作业治疗师们世界作业治疗日快乐！让我们大家一起行动起来 “携手社区，融合发展”。